

MANUALE D'USO E MANUTENZIONE

USE AND MAINTENANCE MANUAL

PRECAUZIONI PER L'USO

PRECAUTIONS FOR USE



AMBIENTI INDOOR E OUTDOOR

Si raccomanda il rispetto delle seguenti indicazioni, al fine di evitare l'insorgere di problematiche o danni accidentali:

- mai aprire il pallet o la confezione utilizzando **lame affilate/cutter**;
- prevenire **urti accidentali** sugli spigoli, i bordi e le superfici delle lastre;
- non sottoporre le superfici a **carichi puntuali** particolarmente pesanti, soprattutto nelle parti a sbalzo. In particolare si raccomanda di **non salire in piedi sui piani per nessun motivo**.
- evitare l'utilizzo di **coltelli in ceramica** a diretto contatto con i piani. Per i piani realizzati con lastre in superficie polished si sconsiglia anche l'utilizzo dei **coltelli in acciaio**. In ogni caso di utilizzo di coltelli, è opportuno proteggere la superficie del piano con un tagliere;
- evitare il contatto diretto con **superfici molto calde**, quali pentole, padelle o caffettiere, utilizzando sottopentole;
- ridurre al minimo i tempi di contatto delle superfici dei piani con **prodotti di pulizia ad alta concentrazione**, sia acidi che basici: questa raccomandazione riguarda tutte le finiture, specialmente quella polished.
- non utilizzare **detergenti abrasivi** per pulire i piani;
- **per spostare i tavoli si raccomanda di traccinarli dalla base o smontarli, mai sollevarli**.

TD non si riterrà in alcun modo responsabile per danni o difettologie imputabili al mancato rispetto delle indicazioni sopra riportate.

AMBIENTI OUTDOOR

Qualsiasi materiale idoneo all'utilizzo in outdoor, anche se debitamente trattato, subisce nel tempo delle alterazioni di carattere cromatico, superficiale e molecolare, a causa dell'azione degli agenti atmosferici quali caldo, freddo e relativi sbalzi di temperatura, pioggia, sole, vento. Il grado di alterazione varia a seconda delle condizioni di esposizione e dell'area geografica: un esempio è l'ambiente ad alta concentrazione salina o umido, oppure la presenza di cloro in prossimità di piscine. E' sempre determinante una corretta manutenzione fatta di lavaggi con acqua demineralizzata, con il vantaggio di rallentare nel tempo il naturale degrado dei materiali. E' bene evitare il ristagno di acqua e foglie su tavoli, tavolini e sedute. E' bene evitare di lasciare per lungo tempo oggetti appoggiati sui piani: potrebbero essere la causa di macchie di difficile e/o di impossibile eliminazione. Nel periodo di non utilizzo, si consiglia un'adeguata protezione con buona ventilazione o ancor meglio di riporre il prodotto in ambiente interno fresco e asciutto. Semplici raccomandazioni utili a salvaguardare e allungare la vita di un prodotto TERZADIMENSIONE.

INDOOR AND OUTDOOR USE

To prevent issues and accidental damage, TD recommends the following guidelines:

- Never use **sharp blades** to open the pallets.
- Prevent **accidental collisions** with slab corners, edges, and surfaces.
- Avoid applying continuous and particularly **heavy loads** on surfaces, especially protruding ones. In particular, **do not climb onto or stand on tops for any reason**.
- Avoid using **ceramic knives** directly on your surfaces. For polished finishes, avoid using **steel knives**. In all cases, it is recommended to use a cutting board to protect your surface.
- Avoid direct contact with **very hot** items, such as pans or coffee pots.
- Always use hot pads.
- Minimise the contact time of surfaces with **concentrated cleaning agents**, whether acidic or basic. This is particularly important for polished finishes.
- Never use **abrasive detergents** to clean your surfaces.
- **Never lift tables by the top when moving them; always drag them from the base or disassemble them**.

TD cannot be held liable for damage or defects resulting from failure to follow these guidelines.

OUTDOOR USE

Even materials suitable for outdoor use, when properly treated, undergo chromatic, surface, and molecular changes over time due to exposure to atmospheric agents such as heat, cold, temperature variations, rain, sun, and wind. The degree of alteration depends on the exposure conditions and geographical area, such as environments with high salt concentrations, high humidity, or chlorine exposure near swimming pools. Proper maintenance is always crucial, including washing with demineralized water to slow the natural degradation of materials over time. It is important to avoid water and leaf accumulation on tables, coffee tables, and chairs. Prolonged contact with objects resting on the surfaces should also be avoided, as they could cause difficult or impossible stains to remove. During periods of non-use, we recommend protecting the items with good ventilation or, even better, storing the product in a cool, dry indoor environment. These simple recommendations help safeguard and extend the life of a TERZADIMENSIONE product.



Non salire in piedi sui piani dei tavoli per nessun motivo.

Do not climb onto or stand on tops for any reason



Per spostare i tavoli si raccomanda di traccinarli dalla base o smontarli, mai sollevarli prendendoli dal piano.

Never lift tables by the top when moving them; always drag them from the base or disassemble them

PULIZIA E MANUTENZIONE

CLEANING AND MAINTENANCE



PULIZIA

La manutenzione ordinaria dovrà essere effettuata con prodotti detergenti specifici per rimuovere sporco e macchie purché non siano ceranti, filanti o pellicolanti. Consideriamo il risciacquo con acqua pulita fondamentale per un'ottima operazione di pulizia, per cui sconsigliamo l'utilizzo di prodotti con l'indicazione "non occorre il risciacquo". Prodotti molto chiari, oppure di colore nero intenso, soprattutto nella finitura Lucidata, pur essendo sempre pulibili dal punto di vista igienico, sono relativamente delicati rispetto a taluni tipi di macchia, poiché a volte le stesse possono lasciare tracce o aloni più visibili rispetto a prodotti con tinte intermedie: la pulizia dovrà essere tempestiva e accurata. Macchie particolari di sporco necessitano di una pulizia straordinaria con detergenti specifici per il tipo di macchia. A seconda del tipo di macchia possiamo intervenire con un prodotto:

- **ACIDO** per macchie di natura **INORGANICA** (per esempio cemento, calcare, ruggine, stucchi cementizi o colorati, tempere murali).
- **BASICO** per macchie di natura **ORGANICA** (Coca Cola, gelato, caffè, vino, birra, grassi animali e vegetali, mostarda, maionese, ketchup, marmellata, rossetto, cera).
- **SOLVENTE** per macchie di natura **SINTETICA** (Olii siliconati e meccanici, resine, smalti).

Per la finitura Lucidata, si sconsiglia l'utilizzo di attrezzature abrasive: in caso di macchie da rimuovere con detergenti acidi, è indispensabile diluire il detergente in acqua, dimezzando la concentrazione acida consigliata dal produttore. E inoltre fondamentale ridurre la fase di contatto tra lastre ed acido, prevedendo immediatamente dopo la pulizia un abbondante risciacquo con acqua. Si sconsiglia vivamente l'utilizzo di acidi da ferramenta o da scaffale (tipo acido muriatico) perché, oltre ad eliminare i residui di stucco, potrebbero danneggiare irrimediabilmente la superficie delle piastrelle. Si consiglia inoltre di fare attenzione a tutti i prodotti che contengono acido fluoridrico (HF) perché danneggia in modo irreparabile tutte le superfici ceramiche. Nel caso di installazioni che prevedano la stuccatura delle fughe, si raccomanda di eseguire una pulizia finale dopo la posa in opera, con una soluzione acida ad azione tamponata: per i dettagli si rimanda al sito www.terzadimensione.com.

CLEANING

Routine cleaning should be carried out using specific detergents designed to remove dirt and stains, provided they do not contain wax or form films. Rinsing with clean water is essential for effective cleaning, so we do not recommend using products that do not require rinsing.

Very light or intense black colours, especially those with a polished finish, are easy to sanitise but are relatively delicate when it comes to certain types of stains. These stains can leave traces and marks that are more visible compared to products with intermediate shades.

Therefore, cleaning must be performed promptly and carefully. Some types of stains may require additional cleaning with specific detergents. Depending on the type of stain, you can use the following products:

- **ACID** for **INORGANIC** stains (e.g., concrete, limescale, rust, cement-based or coloured grout, wall paint).
- **BASES** for **ORGANIC** stains (e.g., Coca-Cola, ice cream, coffee, wine, beer, animal and vegetable fats, mustard, mayonnaise, ketchup, jam, lipstick, wax).
- **SOLVENTS** for **SYNTHETIC** stains (e.g., silicone-based oils, resin, glaze).

For the Polished Finish, avoid using abrasive tools. If an acid detergent is needed to remove a stain, always dilute the product in water and use half of the recommended acid concentration. It is also essential to reduce the contact time between the slab and the acid. Rinse with plenty of water immediately after cleaning.

Avoid using common aggressive acids (such as muriatic acid), as they can remove grout residues but also irreparably damage the surface of the tile. Also, be cautious with products containing hydrofluoric acid (HF), as these can cause permanent damage to all ceramic surfaces.

If you are using grout to fill your joints, thorough cleaning is recommended after installation. Use an acid-buffered solution, and for further guidance, refer to the TERZADIMENSIONE general catalogue or visit www.terzadimensione.com.

	RESISTE ALLE MACCHIE. STAIN RESISTANT.		RESISTE A UMIDITÀ E MUFFE. DAMP AND MOULD RESISTANT.		PREGIO ESTETICO. PRESTIGIOUS APPEARANCE.
	RESISTE AGLI AGENTI CHIMICI DI USO DOMESTICO E INDUSTRIALE*. HOUSEHOLD AND INDUSTRIAL CHEMICALS RESISTANT.		FACILE DA PULIRE E IGIENIZZARE. EASY TO CLEAN AND SANITISE.		RESISTE AL GELO. FROSTPROOF.
	SUPERFICIE IDONEA AL CONTATTO CON ALIMENTI. SURFACE SUITABLE FOR CONTACT WITH FOODSTUFFS.		NON RILASCIAMOSTANZE NOCIVE PER LA SALUTE (VOC FREE) DOES NOT RELEASE HARMFUL SUBSTANCES (VOC FREE).		RESISTE AL CALORE E ALLE ALTE TEMPERATURE HEAT AND HIGH TEMPERATURE RESISTANT.
	IDONEO PER AMBIENTI INTERNI ED ESTERNI. SUITABLE FOR INDOOR AND OUTDOOR INSTALLATION.		PLANARE E STABILE NEL TEMPO. FLAT AND STABLE OVER TIME.		COORDINABILE CON PAVIMENTI E RIVESTIMENTI. CAN BE MATCHED TO FLOORS AND WALLS.
	RESISTE A GRAFFI E ABRASIONI**. SCRATCH AND ABRASION RESISTANT.		NON RILASCIAMAFORMALDEIDE DOES NOT RELEASE FORMALDEHYDE.		NON CONTIENE PLASTICA, VERNICI, RESINE DOES NOT CONTAIN PLASTIC, PAINT, RESIN.
	COLORI INALTERABILI ALLA LUCE COLOURFAST.		ECOLOGICO E RICICLABILE GREEN AND RECYCLABLE.		

* Per prodotti chimici di uso domestico e additivi per piscina.

For domestic chemicals and swimming pool additives.

** Sulla base delle normative 10545-6 (finiture Naturale e Honed) e ISO 10545-7 (Finitura Polished).

In compliance with the ISO 10545-6 (Matt and Honed finishes) and ISO 10545-7 (Polished finish) standards.